

**Ambatiélos, le richissime arma-  
teur grec.**

Paris, 25. T. H. R. — Le Grand-Prix d'Alger fut gagné par Kefalín à M. Ambatiélos; 2me Ramus à M. Bussac, 3me Algérie à M. Macomber.



## Après l'assassinat du maréchal Wilson

Londres, 25. T.H.R. — A la suite de l'assassinat du maréchal Wilson, la police opéra de nombreuses arrestations. Quelques bombes incendiaires et des armes furent découvertes ; seize personnes furent arrêtées dont une femme.

### Un ordre du jour du général Harington

Constantinople, 23. T.H.R. — Toutes les unités de l'armée, officiers et soldats, seront frappés d'horreur par le lâche attentat qui prive l'armée britannique d'un de ses maréchaux et la nation britannique d'un de ses sujets les plus loyaux. L'histoire démontrera le grand rôle qu'a joué le feld-maréchal sir Henry Wilson dans la grande guerre et, depuis comme chef de l'état-major général et impérial.

Sa prévoyance, son énergie, son inspiration et son caractère l'ont rendu cher à tous ceux qui ont eu le privilège de travailler sous ses ordres.

Pendant deux ans et demi, avant de venir à Constantinople, j'ai eu l'honneur d'être son adjoint. Je sais bien quel bon ami l'armée a perdu par suite de cette lâche agression. Il n'était pas seulement un grand soldat il était aussi un grand patriote. Il avait pris comme modèle feu le général Roberts, à l'état-major duquel il avait servi.

C'était un homme pieux, craignant Dieu et dont le seul but dans la vie était la défense du droit, de l'honnêteté et de l'équité. Sa seule pensée était pour la paix et la loyauté dans tout l'empire, surtout dans son pays l'Irlande qu'il aimait.

Non seulement l'Angleterre, la France et toutes les nations alliées qui combattirent côte à côte dans cette grande guerre pleureront sa perte ; son amitié sincère avec le maréchal Foch était un anneau qui unissait non seulement nos armées, mais aussi nos nations pendant bien des crises des dernières années de guerre.

En la personne de sir Henry Wilson j'ai perdu un ami de toute la vie ; le souvenir de ma collaboration avec lui me sera toujours cher. Quand on le connaissait, on l'aimait toujours ; je ne puis mieux définir sa nature.

Nous, ici, et nous ne pouvons pas rendre un grand hommage à sa mémoire que de nous modérer sur son exemple de loyauté, de dévouement au roi et à la patrie.

(Signé) : Harington, lieutenant-général et commandant en chef des forces d'occupation alliées.

### Les funérailles

Londres, 25. T. H. R. — Trois mille hommes de troupes participeront demain aux funérailles de feu sir Henry Wilson. Le corbillard sera suivi par cinq feld-maréchaux, parmi lesquels le comte d'Ypres, le comte Haig, sir William Robertson ; cinq généraux ; l'amiral lord Beatty et le maréchal de l'aviation sir H. Truchard.

Le maréchal Foch assistera aux funérailles accompagné des généraux Weigand, Nivelle et Hergault.

S. M. le Roi sera représenté par le duc de Connaught. La Belgique sera représentée par le général Magliessio, chef d'état-major général. Plus de 4,000 invitations ont été lancées pour la cérémonie funéraire et un service solennel sera célébré à la même heure dans la cathédrale de Belfast.

Lord Curzon, dans un message à l'Association unioniste de l'Ulster, dit : « Nous pleurons la perte du plus grand fils de l'Irlande et des plus grands citoyens de l'empire. Il est mort pour la liberté de l'Ulster. »

### L'armée kémaliste est toujours prête à prendre l'offensive

Moustafa Kémal a fait à un rédacteur de l'« Akham », à son retour à Angora, les déclarations suivantes :

« L'armée est prête à prendre l'offensive. Les portes de la Turquie ne sont ouvertes qu'aux nations amies déjà ou qui le deviendront. Les relations entre l'Anatolie, la Russie et l'Orient continuent à être des plus amicales. Nous avons engagé des rapports cordiaux avec le gouvernement persan. J'espère fermement que des bonnes relations seront établies entre certains des Etats balkaniques, comme la Yougo-Slavie, et le gouvernement kémaliste. »

### NOS AFFAIRES MUNICIPALES

## L'habitation à Constantinople

Le Bosphore publiait le 8 juin un article intitulé « Autour des constructions » signé par C. J. contenant de grandes vérités et un appel à la clairvoyance de notre Municipalité.

Constantinople, après une inertie de plus de six ans, semble se réveiller et reprendre de l'activité dans le domaine des constructions. Il en surgit d'assez nombreuses qui poussent comme des champignons aux quatre coins de la ville : constructions à la vue desquelles on peut douter cependant que la ville s'enrichisse d'édifices convenables. Sans vouloir entrer dans le détail des questions et devoirs municipaux, nous remarquerons que non seulement on ne se préoccupe pas des principes de haute humanité pour la vie des habitants mais on n'attache non plus aucune importance à l'art de construire se bornant à élever des habitations qui sont généralement un défi à la science la plus élémentaire.

S'agit-il de réparer une bâtisse, qui croule de vétusté ; s'agit-il de transformer une maison en immeuble de rapport avec le plus d'appartements possible ; s'agit-il pour tel propriétaire, usurier et escroc que tente l'appât des somptueux loyers, de surelever de plusieurs étages sa modeste bicoque ? Immédiatement on s'adresse, par avarice, à son marchand de vins, épicière ou menuisier devenu des kalfas voire des... architectes ! pour avoir construit à un certain moment une bicoque pour le compte d'un ne sait quel personnage. Les kalfas, de cette qualité, se mettent pleins de suffisance à tracer des lignes bizarres, à dessiner des schémas difformes présentés comme des projets. Le propriétaire qui se n'est pas adressé à un architecte diplômé pour éviter le paiement d'honoraires, se tourne vers le profane, le kalfa, qui roule en mains l'accompagnement au Cercle municipal ou, après certaines corrections, ne concernant pas le projet, mais plutôt les points apocryphes de l'art municipal, on obtient le permis de construction (têkerré) sur lequel est opposé une photo de l'illustre kalfa, lequel ne doit pas être confondu avec le ci-devant menuisier ou épicière. Ce personnage dès lors pose devant les architectes-ingénieurs et discute, à sa manière, la solidité et l'art de la construction. Et pourquoi pas ? puisqu'il est non seulement toléré mais encouragé par la Municipalité et le propriétaire mesquin. Et nous voyons ainsi s'élever des bâtisses pareilles à des boyaux où des êtres vivants seront logés parce qu'ils auront eu le malheur d'habiter cette ville si commode. Et les kalfas se multiplient, surchargés de besogne. Et nous voyons plus d'une fois, s'écrouler des bâtisses, sans que nul songe à punir.

La Préfecture et les cercles municipaux protestent, peut-être, contre ce qui vient d'être dit. Nous les assurons que nous exposons là un tableau véridique et d'actualité. Il est vrai que l'autorité compétente avant de remettre un permis de construction, demande des calculs de résistance et certains plans de l'architecte. Lorsque ce dernier ne connaît rien à ces hiéroglyphes et fait partie du bataillon des kalfas improvisés il va trouver des ingénieurs municipaux émis d'enfance de quartier ou de noce qui, après débats, lui préparent ces calculs et ces plans. Il ne lui reste plus qu'à apposer sa signature et à laisser pousser la construction sans jamais être contrôlé et sans qu'aucune inspection intervienne de la part des ingénieurs municipaux qui, la plupart du temps ne connaissent même pas où se construit la bâtisse pour laquelle ils ont donné un permis. Et les plus singulières constructions, champignons de toute forme se multiplient dans tous les coins sans aucun ordre technique dépourvus complètement de la moindre note artistique. Nous ne demandons pas qu'on construise des merveilles d'architecture, nous sommes bien loin de penser à pareille chose, nous ne voulons pas non plus priver de travail ces kalfas. Non, nous exigeons que chacun connaisse son métier et applique son art. Voilà des architectes, instruits sortis des diverses écoles tant indigènes qu'étrangères ayant pratiqué depuis longtemps leur métier et qui sont réduits actuellement à contempler cet état de choses, les mains liées, sans travail, sous les yeux des autorités qui protègent les ignorants et secondent les profanes ! Cependant le gouvernement impérial continue à entretenir toutes ces belles écoles et dépense des sommes énormes pour enseigner la beauté et l'art ; pourquoi permet-il à ces municipalités de fournir des permis de constructions à des particuliers sans aucune compétence alors que les techniciens qui ont travaillé et consacré leurs plus belles années à s'instruire se voient maintenant concurrencer, évincer par le premier venu qui a rêvé un soir d'architecture ?

Vivons-nous au 16<sup>ème</sup> ou au 20<sup>ème</sup> siècle ? Plusieurs des bâtisses qui enlaidissent notre horizon et menacent ruine seraient dans tout autre pays immédiatement démolies. Nous pourrions les citer si la place ne nous manquait. Chacun a pu voir à Chichly près d'Osman bey une construction de ce genre édifiée par un architecte et un propriétaire marchands de vins qui, pour rappeler l'origine de leur fortune, ont placé au faîte de leur maison un bari symbolique orné de feuilles de vigne et portant la date de 1922. Deux pays !

Nous croyons devoir pousser un cri d'alarme. Nous demandons que toutes les bâtisses construites ou en cours de construction soient périodiquement visitées et contrôlées ; le danger est pressant, il faut mettre un terme à cet état de choses, à cette usurpation des compétences et des pouvoirs.

Il faudrait qu'une commission se forme. Elle s'adresserait aux Sociétés des architectes et ingénieurs de notre ville pour demander la liste de tous les diplômés et de ceux pourvus d'une longue pratique ayant exercé à Constantinople plus de 2 ans.

Suivant cette liste, signée et contresignée, sous la responsabilité des Associations des architectes et ingénieurs la Préfecture délivrerait des brevets, portant la photo de l'intéressé et qui seraient renouvelés chaque semestre et sur la base desquels seraient donnés les permis de construction. Ainsi tout le monde trouverait du travail et la ville (quelque assurance de sécurité et de confort. Les propriétaires ne risqueraient plus de voir la chantier fermé en plein travail... ou leur boîte s'écroulant comme un château de cartes.

A nos centres maintenant d'apprécier notre appel et de joindre leur voix à la nôtre pour secouer l'indifférence béate des autorités municipales ou autres.

## GARDEN-PARTY ET THÉ DANSANT

au Summer Palace Hôtel à Thérapi

au profit de l'École des Mineurs

Pour bien faire ressortir son importance il n'est rien de mieux que de publier la liste complète des membres de ces divers comités qui se sont partagé la tâche de rendre cette fête la plus exceptionnelle et la plus brillante de toutes les manifestations charitables de cette année.

Comité d'organisation : S.E. le baron de Rengers, président ; Mmes Ariotti, Bristol, Charpy, Chaponich, Desclotz, Fionneau, marquise Garonni, Mmes Gathral, Lady Harington, Mmes Marden, Michotte de Welle, Pellé, Picard, Lady Rombold, Mmes Tryandaphilakos, Wallemberg, baronne de Weldeeren Rengers.

Buffet : Mmes Astardjian, Capellan, Mlle Castelli, Mmes Chabert, Gobham, Koch, Mlle Manoukian, Mmes Matcovitch, Merrill, Pangiri bey, Picard, de Rengers, Rossi, Sinistoglu, Smith, Schuller, Sonnet, Triandaphilakos et Mme Wallemberg.

Loterie : Mmes J. Garasso, F. Chabert, Mlle Franghia, Mme Hanssens, Mlle Capellan, Mmes Koch, Livingston, Manoukian, Nivolar, Percy Willis, Rian.

Comité de souscription : Mmes Barton, Gabriellides, Hodden, Livingston, Daoud Rousso, Stevens.

Cette fête est l'œuvre de M. N. Eliasco, la président de la Ligue Civile du Bien Public dont dépend l'Ecole des Mineurs, œuvre internationale entre toutes puisque 60 000 des fillettes recueillies sont indigènes et de toutes les religions.

Le Jazz Band de l'athlét Bristol jouera pour les danses dans les salons de l'Hôtel et la musique militaire anglaise « The Buffs » offerte par le colonel Powers D.S.O. jouera sur la terrasse du Summer Palace et à bord du bateau.

Le prix du billet n'est que 1 1/2 Lit. et donne droit au passage, aller et retour. Départ du pont de Galati, vendredi à 3 heures par le bateau du Chirkot No 53 qui touchera à B-b-k. retour à 9 heures.

### Au Collège St-Michel

La séance solennelle de distribution des prix du Collège St-Michel aura lieu dans la salle des fêtes de l'Union Française, le mercredi 28 juin à 9 h. précises.

Elle sera présidée, au nom de S. E. le général Pellé, par M. le commandant de Couzon de la Villeneuve, attaché militaire près le haut-commissariat de France.

Ce programme comprend deux parties artistiques très intéressantes, et notamment les Petits Jardiniers de la Reine, l'opérette par le Roy-Villars.

## NOS DÉPÊCHES

### Les bandes bulgares

Athènes, 25 juin

Le ministre de Roumanie, rendant compte à M. Baltazzi de la démarche collective faite par le gouvernement roumain auprès du gouvernement bulgare au sujet de l'activité des bandes de comitatjits a déclaré que Sofia a proposé une enquête sur cette question.

La Roumanie, la Serbie et la Grèce, ayant accepté cette proposition s'occuperont de l'envoi d'une commission d'enquête en Bulgarie. (Bosphore)

### Dans la Macédoine Orientale

Athènes 25 juin

Le conseil des ministres a décidé l'envoi de forts détachements dans la Macédoine Orientale pour la poursuite des bandes albanaises. (Bosphore)

### Le général Polymenacos

Athènes 25 juin

Le général Polymenacos, commandant du groupe Nord au front

### DANS LE MONDE JUIF

## Le professeur Seignobos en faveur du sionisme

Un des plus distingués maîtres de l'Université de Paris, Charles Seignobos, professeur d'histoire à la Sorbonne, a adressé en mai dernier à M. Marché Berfeld, président du groupe des étudiants sionistes, une très intéressante lettre tout-à-fait favorable aux aspirations sionistes. En voici le texte :

15 Mars 1922

Monsieur, Ma sympathie va au mouvement sioniste bien que je me défie de tous les nationalismes, parce qu'il part des sentiments de justice, d'équité et de courage. Le sionisme est, de tous les nationalismes, le seul qui soit légitime, parce qu'il est la protestation de patriotes à qui l'on prétend refuser le droit d'avoir eux aussi une patrie.

Je ne me crois pas autorisé à avoir une opinion sur la valeur pratique des projets sionistes, l'immigration des Juifs persécutés, la colonisation juive de la Palestine, la création d'un peuple juif moderne sur le territoire de l'antique Judée. Mais je ne puis que féliciter les Juifs qui désirent retourner à la terre, revenir au travail agricole et reprendre contact avec la nature. C'est ce qui a le plus manqué non par leur faute, mais par l'indifférence des autres peuples qui pendant quinze siècles les ont empêchés de posséder des terres. Il a fallu des forces surhumaines pour se perpétuer à un peuple parqué dans les quartiers les plus misérables des villes d'Europe. L'histoire ne connaît aucun autre exemple d'une telle endurance.

### 5 533.800 dollars dépensés par le J.D.C. en Palestine

D'un tableau d'ensemble sur l'activité du Joint Distribution Committee depuis sa formation, il ressort que le total des dépenses s'est élevé à 5.533.800 dollars du 26 octobre 1914 au 28 février 1922, et que les montants effectués à la Palestine ont été de 55.533.800 soit 13 60 00, dont 4 858,918 du 26 octobre 1914 au 31 décembre 1920 : 594,806 en 1921 et 99,778 du 1<sup>er</sup> janvier au 28 février 1922.

### EN HAUTE-SILÉSIE

Varsovie, 25 T. H. R. — L'évacuation de la zone 20<sup>ème</sup> plébiscitaire continuera. La police polonaise remplacera la police locale. Les troupes interalliées partiront aujourd'hui et les troupes polonaises ne s'opposent pas aux départs poliques, mais aux condamnations de droit commun n'excédant pas 10 ans de prison de force, sur les délits de presse, délits prévus par le code allemand, sauf ceux sur la vie chère et l'usure. L'accord relatif aux mines établit un mode d'inscription sur le registre hypothécaire au sujet du partage des terrains miniers.

### EN ALLEMAGNE

Berlin, 25. T.H.R. — Tchitchérine tomba gravement malade.

La police éleva à un million la récompense promise pour la découverte des assassins de Rathenau.

Le chancelier Wirth, dans un appel à la population, l'invite à se grouper autour du gouvernement pour défendre la République. Deux décrets présidentiels interdisent toute manifestation pour le 28 juin, anniversaire du traité de Versailles.

d'Asie-Mineure, qui avait demandé un congé après le départ du général Papoulas, vient d'adresser au ministère de la guerre une demande de mise à la retraite. (Bosphore)

### L'empereur d'Annam en France

Paris, 26 T. H. R. — L'empereur d'Annam accompagné des mandarins de sa suite, rendit visite au président Millerand avec lequel il s'entretenait vingt minutes.

Après avoir visité l'Elysée, l'empereur d'Annam déposa une palme et une plaque votive sur la tombe du soldat inconnu en présence d'une foule considérable ; il déposa ensuite un grand plateau d'argent portant une inscription en lettres d'or en langue namite. « Honneur aux âmes héroïques et portant la signature du souverain et la date de sa visite. »

L'empereur se rendit ensuite à l'hôtel de Ville.

### M. Schanzer à Londres

Londres, 25. T. H. R. — M. Schanzer, ministre des affaires étrangères d'Italie, arriva ce soir à Londres, venant de Copenhague, où il accompagna les souverains italiens.

### Démenti grec

La mission militaire hellénique dément les nouvelles publiées dans le Vakti du 31/13 juin concernant l'incendie du village et la capture d'un soldat grec au Méandre.

Elle dément également les informations du même journal dans ses numéros des 25/7 et 26/8 juin au sujet d'une prétendue embuscade où serait tombé un détachement grec des Dardanielles et d'une attaque de Pehlivan Mehmed contre la ville de Giordès en vue d'occuper celle-ci. Le Teshid Effkar du 30/12 juin avait écrit que 4000 irréguliers près d'Adranos avaient attaqué des détachements grecs. La mission militaire hellénique déclare que c'est là un travestissement fantaisiste de l'ordinaire activité déployée par les troupes grecques contre de petits groupes d'irréguliers.

Le 13 juin 1922.

### NOUVELLES DE ROUMANIE

Bucarest, 25. T. H. R. — La commission supérieure d'approvisionnement et d'exportation a décidé définitivement la liberté complète d'exportation pour toutes les céréales sauf pour le blé, le seigle et les dérivés dont l'exportation sera prohibée.

Pour le blé le régime actuel sera maintenu jusqu'à ce qu'on puisse se rendre compte de la production.

Un violent ouragan qui s'est déchaîné lundi, sur le village de Nasaud dans le district de Bistritza-Nasaud en Transylvanie, a détruit une vingtaine de maisons en tuant 40 personnes. Le conseil des ministres a décidé de venir en aide aux sinistrés.

Le gouvernement roumain a chargé M. Lahovary, ministre de Roumanie à Rome, de faire tout le nécessaire pour le transport en Roumanie des restes mortels de Take Jonesco.

Sur tout le parcours de la gare, de la frontière, de Carpinich jusqu'à Bucarest, les gares seront tendues en deuil.

A Bucarest, le corps sera inhumé dans la rotonde de l'Athénée. Les funérailles qui auront lieu jeudi seront nationales.

### Des étudiants de Prague en voyage autour du monde

Nous avons reçu hier dans nos bureaux la visite de M. Polle A. Kravaj-Bur le correspondant du Prague-Times, et étudiant en philosophie et en sociologie de l'Université de Prague. Il est le chef de l'expédition ; dont nous avons déjà parlé, il est précédé par un groupe d'étudiants de cette Université à travers le monde. M. Kravaj-Bur déclare que l'expédition qui partira le 1<sup>er</sup> mai à 8 heures du matin la ville de Prague. Elle a pour but d'examiner ainsi que nous l'avons dit la situation culturelle et économique des divers pays qu'elle va visiter. L'expédition a déjà passé par la Tchèque-Slovaquie, Budapest, Sofia, Bourgas. Elle est arrivée hier à Constantinople où elle restera une dizaine de jours. Elle se fait un devoir de remercier les autorités militaires françaises et les amis qui ont bien voulu lui accorder de grandes facilités au cours de cette randonnée.

En quelques lignes...

— Une délégation kémaliste présidée par le Dr Rza Nour b-yest arrivée à Névrossiss.

— Les voyageurs arrivés récemment d'Angora déclarent que les Russes y ont fondé un cercle intime de femmes russes à l'instar de ceux de Pétra.

— Fazi bey, mut-sarif de Tchataldja, est arrivé à Constantinople pour fournir certains renseignements sur la situation de son district.

— La préfecture de la ville a donné des ordres pour la destruction des chiens à Cartal, Chezb-h, Eumerli et Chilé.

— Vienne, 25 T. H. R. — Une cérémonie commémorative eut lieu au cimetière de M. n. haus-n, ancien camp de concentration où reposent plus de 10.000 soldats de différents pays, à l'occasion de l'inauguration du monument élevé par le gouvernement italien à la mémoire des soldats italiens. A France était représentée.

— Paris, 25 T. H. R. — Le major aviateur Bleke, parti de l'Argenterie le 24 mai pour réaliser le tour du monde en 80 jours quitta hier Marseille pour Rome.

— Madrid, 25 T. H. R. — L'ambassadeur de France exprima à Havas sa satisfaction pour la conclusion du traité commercial dont il souligna l'esprit pratique.

— Le roi d'Espagne est rentré aujourd'hui de son voyage à Lashodes d'où il revient doucement impressionné de la pauvreté et de la misère des hameaux de cette région. Le souverain émit l'avis que le seul remède est la destruction des hameaux et leur reconstruction dans des régions plus hospitalières.

— Berlin, 25 T. H. R. — Le conseil d'état prussien examina le projet d'impôt municipal de 15 à 40 o/o sur le prix d'une chambre dans les hôtels et les pensions pour un séjour de moins de 6 mois. L'impôt serait décompté pour les étrangers.

— Paris, 25 T. H. R. — M. Frosard, secrétaire général du parti communiste de retour de Moscou, déclara que Lénine est malade et astreint à un repos prolongé mais, il démentit qu'il serait transféré dans une clinique à l'étranger.

## Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 26 juin à 18 h.

### Compte rendu de la journée du 26

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 741 mm 3

Tendance : baisse.

Vent au sol : N. Moyenne : 2 m. à la seconde.

Vent des nuages à 2000 mètres N.N.E. Moyenne : 12 m. à la sec.

Températures de la journée : maxima : 26 ° ; minima de la nuit : 17 °.

Visibilité : bonne moyenne : 40 km.

Humidité : assez grande

Mer : calme.

Régime : interfvalle.

Temps : chaud légèrement nuageux.

### Prévisions pour la journée du 27

Vent au sol : N.E.

Températures probables : maxima 27 ° minima 17 °.

Observations générales : temps chaud, brumeux le matin plus nuageux.

## ECHO ET NOUVELLES

### COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Mgr Mésrobo Naroyan, ex-locum tenens du Patriarcat arménien, et M. Garabed Nourian se sont rendus samedi au haut-commissariat britannique et au quartier général britannique pour présenter au nom du Patriarcat ses condoléances attristées à l'occasion de la mort tragique du maréchal Sir Henry Wilson. Les délégués arméniens se sont ensuite rendus à la légation de Roumanie pour exprimer les vives condoléances du Patriarcat à l'occasion du décès de M. Take Jonesco.

La 3ème séance de l'Assemblée générale du H. O. M. a été tenue dimanche dans la salle de l'Assemblée nationale sous la présidence de M. O. Amadouni.

Lecture a été donnée des comptes-rendus des deux dernières séances précédentes, ainsi que des rapports de la deuxième délégation, ces derniers adressés au Conseil central relativement à sa mission et à ses investigations en Arménie.

M. K. Babayan a communiqué les résultats de l'enquête de la commission ad hoc au sujet des comptes du Comité de secours se rapportant à une gestion de 18 mois. Tout en appréciant l'activité inlassable du Comité M. Babayan a fait certaines suggestions utiles qui ont été prises en considération par l'Assemblée générale.

Le Conseil central ayant donné sa démission, les Unions et Associations représentant le H. O. M. devront élire leurs nouveaux délégués qui constitueront le nouveau Conseil central.

### La mission diplomatique persane à Angora

On mande d'Angora en date du 24 juin que Muntaz-ul-Dawie, le représentant de la Perse à Angora accompagné de 4 secrétaires est arrivé le 23 en cette ville. La mission persane a été reçue avec courtoisie par le personnel supérieur du commissariat des affaires étrangères. Un détachement militaire fanfare en tête, rendit les honneurs.

Le représentant persan a déclaré ce qui suit :

« Dernièrement des négociations étaient engagées entre les gouvernements des Républiques du Caucase et de la Perse pour le règlement des relations existant entre ces pays. Ces négociations ont dernièrement abouti à un heureux résultat. C'est pourquoi je me suis mis en route pour Angora. Vous ne pouvez vous imaginer quel accueil enthousiaste j'ai reçu de la part de la population turque à partir d'Iaeboli. Les relations existant entre les deux peuples voisins se sont dernièrement renforcées. La Perse et la Turquie seront désormais unies dans les jours de bonheur comme dans les mauvais jours. On suit en Perse avec le plus vif intérêt la lutte kémaliste. »

### L'Entente libérale

Par suite de la situation actuelle, le siège central du parti de l'Entente libérale a décidé, jusqu'à nouvel avis, de suspendre son activité.

### Angora et Ukraine

L'accord entre Angora et l'Ukraine vient d'être paraphé à Kharkow. Le texte en a été envoyé par courrier spécial à Moustafa Kémal pour être soumis à la Grande Assemblée.

### Poursuites

Djélad bey, ex-préfet de la police, et Etijed bey, son adjoint, ont été mis en jugement.

### Arrivées et départs

Sont arrivés par le S.O.E. : Mme M. Gilet de Bruxelles ; M. Daniel Chandler, J. mes Christi de Londres ; Abenacac V. de Paris.

Sont partis : M. Martin pour Zagreb ; famille Chase pour Belgrade.



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
26 juin 1922

Fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Péra 2109

## COURS DES MONNAIES

L'Or	784 —
Banque Ottomane	345 —
Livres Sterling	732 —
Francs Français	288 50
Lires Italiennes	158 —
Drachmes	90 50
Dollars	167 —
Lei Roumains	20 38
Markes	95 8
Couronnes Autrichiennes	19 40
Coronnes	22 —

## COURS DES CHANGES

New-York	60 —
Londres	735 —
Paris	7 11
Genève	3 16
Rome	12 82
Athènes	—
Berlin	210 —
Vienne	6000 —
Sofia	91 50
Bucarest	20 25
Amsterdam	1 88
Prague	30 50

## OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Ltq.	189 50
Lots Turcs		18 40
Intérieur 4 o/o		20 —
Extérieur 4 o/o		13 —
Extérieur 4 1/2 o/o		12 70
Eaux de Souterrain 5 o/o		—
Port Haïdar Pacha 5 o/o		—
Quais de Consople 4 o/o		20 25
Tunnel 5 o/o		4 85
Tramways 5 o/o		4 80
Electricité 5 o/o		4 75

## ACTIONS

Anatolie 65 o/o	Ltq.	17 —
Agenc. Reunies de Consople		—
Balka Karaidin		—
Banq. Imp. Ottomane		54 —
Brasserie Reunies (actions)		39 —
— (Bons)		20 —
Ciments Reunis		18 —
Deros (Eaux de)		18 —
Dragages Consople		—
Haciades		—
Kassandra Ordinaire		6 25
— Privil.		6 25
Minoterie l'Union		—
Régie des Tabacs		42 —
Tramways		28 —
Jouissance		17 —

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

## Le truc de la guerre

Le *Peyam-Sabah* déclare que la guerre a été depuis la Constitution un truc de la part des unionistes, et depuis l'armistice de la part de leurs succédanés, les kémalistes.

La Turquie s'est constamment occupée de guerre, en dépit de tous les dangers et de tous les désastres. Les unionistes ont attaché de l'importance surtout à l'armée; le militarisme a primé tous leurs soucis. Nos budgets de guerre dépassaient les autres budgets.

Le *Tanin*, l'organe officiel des gouvernements unionistes, ne parlait que de « centaines de milliers » de bionnettes turques. Il faisait entendre que nous cherchions un prétexte pour déclarer la guerre contre l'empire qui. Et ce fut le résultat prévu. La guerre a été et continue d'être un rempart, un moyen pour maintenir le régime tyrannique, car l'état de guerre implique l'état de siège, sans la guerre, l'Union et Progrès ne pouvait vivre, les forces kémalistes ne pouvaient prendre naissance, ni se maintenir. Ces gens ne pensaient guère aux lendemains. Ils voulaient vivre en princes au jour le jour. La guerre leur permit de saper l'opposition par ses fondements même.

Peut-on admettre qu'un homme sensé se taise en présence des tragédies que la guerre entraîne, en prévoyant d'une façon mathématique leurs conséquences désastreuses ?

Un mode de règlement fondamental

Le *Vakit* préconise le système de l'échange des populations et des biens comme le mode de règlement fondamental pour la question des minorités, système que patronnait M. Vénizelos lui-même en vue de la restauration d'une paix stable après la guerre balkanique.

Le correspondant du *Morning Post* à Athènes souligne les avantages de l'échange des populations grecques se trouvant placées sous l'administration bulgare contre les populations bulgares se trouvant sous l'administration hellénique. Le paysan de la Macédoine est attaché au sol. Si on lui restitue des anciennes terres, il s'y attachera et y vivra une vie heureuse à l'abri de toute agitation.

Le correspondant poursuit : « Les hommes d'Etat européens feront œuvre utile en tenant compte de ce mode de solution de la question des minorités. Nous avons de tout temps recommandé avec insistance cette solution comme la plus rationnelle. On aura ainsi mis un terme aux intrigues entre ressortissants appartenant à des nationalités et à des religions différentes. »

## A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

## — La vie drôle et la vie triste —

## Vol

Des voleurs s'étant introduits la nuit dernière dans la maison No 79 de la rue Constandi à Chichli et habitée par une famille arménienne, ont enlevé les vêtements de M. Ladjian dans les poches duquel se trouvait son portefeuille contenant une dizaine de livres et des bons pour une somme importante.

## Les briseurs de coffres-forts

Ils continuent à donner, de temps à autre, signe de vie. Avant-hier soir, deux coffres ont été forcés au Kenderos Han sis à Eminé Punt. Le directeur de la police aurait lancé ses plus fins limiers sur la piste des voleurs dans le but d'en avoir raison, une fois pour toutes.

## De la prostitution au suicide

La dame Clara, pensionnaire dans une maison hospitalière de la rue Beyzadé à Galata, criblée de dettes avant d'être finie avec la vie pour se soustraire aux poursuites de ses créanciers. S'étant jetée par la fenêtre, elle ne fut que se blesser et plusieurs endroits de son corps furent atteints. Elle fut transportée à l'hôpital où elle viendrait bientôt s'ajouter à toutes celles qui pesaient sur la conscience de la dame Clara....

## Une chute mortelle

M. Hamed agha, chargé de battre les tapis d'un locataire de l'appartement Adjimian à Pârmâ-Capou s'est laissé tomber du septième étage entraîné par le poids d'un tapis qu'il secouait par dessus la balustrade de la terrasse. La mort a été instantanée.

## Les écrasés

A Cadikouy, Naoum effendi est renversé et écrasé par une automobile.

Dimanche, à Yénikouy, dans les parages de Calender, une fillette de 12 ans, Smaro, est grièvement blessée par le chauffeur Mossig.

## Collision

Un moteur à vapeur, chargé de capoter, au large de Sirkédji, une barque dont le capitaine Halid et son passager purent se sauver en s'accrochant à un câble du moteur.

## Coups et blessures

Le dimanche, jour de repos, est celui, par excellence des coups et blessures. Jugez plutôt.

A Férikey, pugilat en règle entre Mehmed effendi, retraité militaire et le gardien Ahmed Tchachouch objet du litige d'une poule.

Au pont de Karakouy, un passager d'un bateau de la Corne d'Or blessa à la tête le préposé Moustafa qui refuse d'accepter un vieux billet.

A Imrahur, dans un café, Halil fait à Youssef de drôles de propositions. L'autre lui tombe dessus, en guise de réponse. Légères blessures.

Les femmes s'en mêlent aussi. Les sujettes russes Zoé et Anastaya se prennent aux cheveux à Babel et s'en arrachent quelques-uns pour une question de déjeûner.

Evridiki, cuisinière dans une maison de Bostan Bachi rêvait aux étoiles en compagnie de son fiancé Athanasios lorsqu'ils sont assaillis par un inconnu qui cogne à tort et à travers puis se défuit.

## Le banquier, la femme et la maîtresse

On se souvient du scandale retentissant qui suivit la fuite du banquier anglais Lee Bevan, le directeur de la *City Equitable Insurance*, qui jouissait de la considération des plus hautes personnalités d'Angleterre et qui disparut un beau jour laissant des « trous » formidables dans la caisse.

Tout le Royaume-Unis s'émut, et, comme le banquier demeurait introuvable, notre confrère le *Daily Mail* offrit une prime de 25 000 francs à qui permettrait de retrouver le fuyard. Succès immédiat, on eut relevé sa piste à Naples, à Constantinople. Finalement, Lee Bevan se faisait pincer à Vienne il y a quelques jours.

Et cette histoire promet des à-côtés intéressants. Car, avant d'aller mener la grande vie à Vienne, où la couronne est pour rien, le banquier anglais s'arrêta à Paris.

Il y fit la connaissance d'une fort jolie personne, Mlle J.P., dont le somptueux hôtel particulier est voisin de l'Étoile et où n'a pas oublié, dans certains restaurants-dancings de Montmartre, les soirées fastueuses du couple. Mais hélas la riche Tarpéenne n'est pas loin du Capitole, et Mlle J.P., après avoir connu des nuits triomphales, pourrait bien avoir des matins décevants.

Car Mlle Bevan, femme et mère outragée, vient de déposer une plainte contre la demoiselle. Mme Bevan, dit : « Cette femme m'a volé non seulement mon mari mais l'argent de ma fille. » A quoi Mlle J.P. rétorque : « Je n'avais pas à m'occuper de l'origine des fonds qu'a dépensés mon amant pour moi, et comment aurais-je deviné que les 300.000 francs de titres qu'il m'a remis constituaient la dot de sa fille ? »

On suivra avec curiosité les débats de cette affaire.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille

## Dernière Heure

## Kurdes et Persans

Un armistice de 21 jours a été conclu entre les troupes kurdes et persanes. Des délégations ont été désignées de part et d'autre pour établir les conditions de paix.

## Angora et Moscou

Une correspondance active s'échange entre Angora et Moscou ces jours derniers. Dans un mémoire adressé à Moustafa Kémal, en date du 21 juin Tchitchérine a fait connaître les dispositions actuelles de la Russie et les raisons qui ont motivé les dernières mesures militaires.

## Enver à Boukhara

Par suite des nouvelles dispositions prises par Enver dans le territoire de Boukhara les deux délégués que ce gouvernement avait envoyés à Angora dans le but d'y négocier un accord ont dû, à leur retour, s'arrêter hors des frontières, de même que Ghalib pacha, représentant diplomatique de Moustafa Kémal, auprès du gouvernement de Boukhara.

## La Thrace et le pacte national (?)

Le gouvernement kémaliste se prépare à soumettre à la grande assemblée un projet politique tendant à une solution du problème de la Thrace (?) conformément au disposition du pacte national.

## La grande exposition britannique

Londres, 25.—Le gouvernement fédéral de l'Australie a décidé d'augmenter de 250.000 livres sterling le crédit prévu pour sa participation à l'exposition de l'Empire britannique. Cette exposition promet d'être la plus brillante en son genre. On escompte qu'elle contribuera à stimuler le commerce intérieur de l'Empire et à démontrer l'immensité de ses ressources. (Leafield Press)

## Mort de M. William Rockefeller

New-York, 26.—M. William Rockefeller frère du roi du pétrole, a succombé hier à une pneumonie, à l'âge de 82 ans. Il était un des hommes les plus riches de l'Amérique. (Leafield Press)

## LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE D'ANGORA

L'intransigeance kémaliste est aussi grand sur ce terrain que dans le domaine politique. L'intransigeance d'Angora est connue. A toutes les suggestions de modération, les kémalistes répondent par le Pacte National. C'est la même voie dans les questions économiques.

Après les récentes déclarations de séparation économique et l'application d'un tarif douanier nettement prohibitif, le gouvernement d'Angora projette deux résolutions de la plus haute importance concernant les Sociétés Anonymes.

Il n'a point pris en considération que l'heure n'a pas encore sonné d'aborder des questions d'une importance aussi capitale, questions qui exigent, pour être attentivement examinées le calme de la paix. L'ambiance qui règne à Angora, toute faite, en raison des circonstances, d'ennement et de surexcitation, est une dangereuse conseil ére.

Il est fort malaisé, d'ailleurs, de mener de front, et avec toute la liberté d'esprit qu'exige l'étude de semblables problèmes, deux tâches aussi ardues l'une que l'autre : la défense nationale et l'œuvre de rénovation économique.

Les résolutions auxquelles s'apprête Angora sont singulièrement étonnantes. Elles révèlent ouvertement la tendance vers la nationalisation, vers l'étatisme. Dans cette ordre d'idées, c'est aux sociétés anonymes qu'Angora veut, en premier lieu, appliquer ce système.

On ne saurait mettre en doute les services que seront appelées à rendre, lors de la mise en valeur de l'Anatolie, les sociétés anonymes. Sans leur aide, aucune entreprise de restauration, aucun programme de rénovation économique ne pourrait réussir.

Il est donc du plus haut intérêt, pour les capitalistes qui comptent s'intéresser à l'Anatolie, de connaître les tendances et les vues du gouvernement anglo-turc. Deux faits ont incité le gouvernement de Moustafa Kémal à s'occuper des sociétés anonymes.

Le premier lieu, les démarches entreprises principalement par des capitalistes américains en vue d'obtenir certaines

concessions l'ont amené à déterminer le régime auquel devaient être soumises les sociétés anonymes étrangères.

En second lieu, les tendances, franchement accusées, vers l'indépendance économique de l'Anatolie, l'exclusion de Constantinople comme marché commercial intermédiaire, la recherche de relations commerciales directes avec l'étranger, ont eu comme corollaire l'élaboration de projets relatifs à l'augmentation des sociétés anonymes et au transfert de leurs sièges à Angora.

Cette question des sociétés anonymes fut l'objet d'un examen attentif lorsque dernièrement, le désigné d'un groupe de capitalistes américains sollicita d'importantes concessions de voies ferrées.

Les dirigeants d'Angora, tout en maintenant le principe que toutes sociétés, créées pour l'exploitation d'un monopole en Turquie, devraient être ottomanes et soumises aux lois ottomanes, ont cru devoir ajouter les dispositions suivantes : « La part réservée à l'apport étranger ne devra être que de 50 o/o, l'autre moitié devant être fournie par des capitalistes ottomans. »

Ce principe, d'une importance capitale pour le développement futur de la Turquie, n'a pu cependant être résolu jusqu'à présent d'une façon pratique.

Or, si l'on considère le nombre des entreprises à créer en Turquie et si l'on met en regard la rareté des capitaux indigènes il est facile de se rendre compte combien cette clause est irréalisable.

Un exemple suffira : la construction du chemin de fer qui de Mossout et de Diarbekir, relierait le littoral de la mer Noire à celui de la Méditerranée, exigerait un capital minimum de 100 millions de livres turques. L'apport du capital indigène devrait donc être de 50 millions de Ltqs., condition qui nous paraît impossible à remplir.

La part de 50 o/o que l'on entend réserver au capital indigène devant appartenir soit au gouvernement turc lui-même soit aux capitalistes turcs, il s'ensuit que, si ces derniers ne sont pas à même de la fournir, le gouvernement achèterait ces actions pour son propre compte et participerait ainsi à la création de la société. Il est aisé de voir où mènerait une pareille combinaison : ce serait entraver le fonctionnement des sociétés par tous les obstacles et tous les inconvénients qu'apporterait généralement dans tous les pays l'ingérence du gouvernement dans des œuvres semblables. La preuve n'en est plus à faire.

D'autres restrictions sont encore imposées aux sociétés anonymes qui exploitent ces concessions ? Obligation pour le personnel d'être de nationalité ottomane, tenue de la correspondance en langue turque, ainsi que de la comptabilité, etc. Ces restrictions, d'une importance relative, feront l'objet d'une prochaine étude.

Mais le projet relatif aux sociétés ne possédant pas un monopole est d'une importance particulière et ne manquera pas, par l'état d'esprit qu'il révèle, de provoquer une certaine émotion.

Ce projet, élaboré par la section commerciale du Commissaire de l'Economie Nationale vise les sociétés anonymes fonctionnant dans les pays occupés, tel que Constantinople, Smyrne et sa région. Par ce projet, soumis à l'approbation du Conseil des Commissaires, les sociétés anonymes ottomanes créées dans ces pays avant le 16 Mai 1920 devront, dans un délai à fixer ultérieurement, transférer leurs sièges en Anatolie et convoquer leurs assemblées générales dans une des villes se trouvant sous la domination du gouvernement anglo-turc.

Les sociétés qui ne se conformeraient point à ces prescriptions seront considérées comme sociétés étrangères et il sera appliqué à leur égard les dispositions de la loi régissant les sociétés anonymes et les sociétés d'assurances étrangères.

L'application d'une telle loi créera aux sociétés anonymes de Turquie une situation des plus difficiles. L'acceptation de leur part provoquerait l'opposition du ministre du commerce à Constantinople et les soumettrait d'autre part à une telle que nous ne voulons point qualifier, mais qui équivalait, à notre avis, à leur dépeuplement progressif pour aboutir bientôt à leur déconfiture complète.

D'après le projet à l'étude, les actionnaires anatoliens des sociétés qui retourneraient de la nouvelle loi seraient convoqués d'office en une assemblée générale extraordinaire. Or, il est de toute évidence que, le quorum ne pouvant être atteint en une assemblée de ce genre, une seconde assemblée serait convoquée ; le nombre des présents serait alors considéré comme suffisant. L'assemblée ainsi constituée sera mise en demeure de rompre toutes relations avec le conseil d'administration siégeant en pays occupés ; elle devra procéder à l'élection d'un nouveau conseil, au choix d'un nouveau directeur qui prendrait en main la gestion des affaires. Enfin, dans le cas où le nombre des actionnaires présents à une telle assemblée serait réduit au point de ne pouvoir constituer un nouveau conseil, les dites sociétés seront considérées comme sociétés anonymes étrangères.

La mentalité que dénote un tel projet est bien faite pour causer le plus vif étonnement et l'on se demande, non sans raison, si ces auteurs ont bien pesé les conséquences qu'entraînerait son application. Ce serait créer dans le pays des difficultés et des perturbations qui viendraient à l'encontre de la rénovation économique si justement désirée par les nationalistes.

Le premier lieu, les démarches entreprises principalement par des capitalistes américains en vue d'obtenir certaines

## Produits de "LA BIOTHERAPIE."

3, Rue Maublane — PARIS

## 1o ENTERO-VACCINS selon le Dr Besredka de l'Institut Pasteur.

Pastilles antityphiques bilieuses. — Pastilles antidysentériques.

## 2o Le « SANOGYL » du Dr B. Kritchewsky.

Savon dentifrice anti-spirillaire. Spécifique des stomatites, gingivites, pyorrhées alvéolaires, du scorbut, de la gangrène buccale.

## 3o Le « SANORAM » du Dr B. Kritchewsky, combinaison

ayant pour base le fluor, est un antiseptique puissant. Gynécologie, toilette féminine. Injection blennorrhagique. Soins de la bouche et des dents, action spécifique sur le tartre dentaire.

## 4o ANTIGÈNE TUBERCULEUX A L'ŒUF.

A PÉRA : Reboul, Matcovitch, Canzuch, Klonaridis.

En vente : A STAMBOUL : Arsenaki (Sirkédji) Miskdjian (Sultan Hamam).

## SOCIÉTÉ

## des Mines de Balla-Karaidin

## Avis aux Actionnaires

Le Conseil d'Administration a l'honneur de porter à la connaissance des Actionnaires de la Société des Mines de Balla Karaidin que le nombre d'actions déposées jusqu'au 19 Juin en vue de l'Assemblée Générale du 20 Juin n'a pas atteint le chiffre minimum exigé par les Statuts pour la constitution régulière de l'Assemblée.

Par conséquent, se conformant aux dispositions de l'Art. 27 des Statuts, le Conseil a l'honneur d'informer M. les Actionnaires que l'Assemblée Générale, précédemment fixée au 29 Juin, sera tenue le jeudi, 20 Juillet, à 9 1/2 heures de relevée, au Siège de la Société, Merkez Rihim Han, Galata, pour délibérer sur l'ordre du jour de la première convocation à savoir :

- 1o Entendre le Rapport du Conseil et statuer sur les comptes de l'exercice 1921.
- 2o Donner quitus de sa gestion au Conseil et nommer des Administrateurs.
- 3o Délibérer et voter sur une proposition du Conseil, concernant la création d'obligations.
- 4o Nommer deux Commissaires des Comptes pour l'exercice 1922 et fixer leur rémunération.

Les dépôts d'actions faits en vue de l'Assemblée Générale du 29 Juin et qui ne seraient pas retirés dans l'intervalle, seront valables aussi pour l'Assemblée du 20 Juillet.

Constantinople, le 24 Juin 1922

70%

## RABAIS RÉEL

à la maison

## Vapillon

Grand'Rue de Péra, 390-392

TOUS LES JOURS

## Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane prévient les intéressés que chaque jour, à part le vendredi et dimanche, il est procédé au Baloukhané de Stamboul, à 2 heures après-midi, à la vente aux enchères de lots de bontargue provenant du lac de Kutchuk-Tchekimédjé.

## Corps d'Occupation Français de Constantinople

## Avis

## de Vente aux Enchères Publiques

Il sera procédé, le mercredi 28 Juin 1922, à partir de 9 h. du matin, sur la Place de Sainte-Sophie à Stamboul, à la vente aux enchères publiques d'animaux réformés, provenant de l'Armée Française, savoir :

19 Chevaux

1 Mulet

11 Moutons

6 Poulains

Total : 37 animaux d'âge et de robe divers.

Il sera perçu pour les frais 7, 50 o/o en sus du prix de vente.

Les frais de douane seront à la charge des acheteurs.

Les paiements se feront en Livres Turques intégralement et immédiatement après la vente.

L'indication des causes de réforme ou des tares des animaux ne pourra, en aucune hypothèse, engager la responsabilité de l'Etat, alors même que tous les vices ou tares d'un même animal n'auraient pas été annoncés. La vente aura lieu aux risques et périls de l'adjudicataire et, notamment, sans aucune garantie pour les vices rédhibitoires énumérés dans l'article 2 de la loi du 23 Février 1905.

Le Payeur Particulier du Quartier Général du C. O. F. C. (Signé) G. BRUNET

## MOUVEMENT DU PORT

## Nouvelle ligne pour l'Amérique

Le colosse transatlantique

## PHILADELPHIA

qui desservait la ligne New-York-Cherbourg viendra pour la première fois à Constantinople. « PHILADELPHIA » arrivera le 15 Juillet à Consople et partira directement pour New-York acceptant des passagers de 1re, 2me et 3me classes et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à M. Miran Avedis dans le bureau de Nihan Minassian, Galata, Phaliron han, No 10. — Tél. Péra 966.

## Navigation Pandell Frères

Le paquebot poste rapide

## TRUSTATIONS

de 2.500 tonnes disposant de confortables cabines pour 150 passagers en première et seconde classes, ainsi que de places abritées pour passagers de pont, est attendu jeudi et partira vendredi le 30 juin à 5 h de l'après-midi pour Métélin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie.

Durée du voyage Consople-Alexandrie 5 jours.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée No 8. Téléph. Péra 2535.

## Navigation Nationale de Grèce

## Nouvelle ligne directe

## Pirée-Alexandrie

A partir du 1er juillet le paquebot de luxe *ESPERIA* partira du Pirée chaque samedi et arrivera à Alexandrie le lundi.

Nous acceptons des marchandises et passagers de toute classe.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra et aux sous-agences, Galata, sur les quais, Phaliron han, No 4. Téléph. Péra 1967.

## Avis

Le public est informé qu'un lot de 21 1/2 kg de soie grège sera vendu aux enchères publiques par l'administration de la Dette Publique Ottomane dans le local du Bache-Mudriet situé au-dessus du Baloukhané de 1 h. à 5 heures p.m.

L'adjudication provisoire sera faite le 22 si un prix convenable est offert, et le 29, il sera procédé à l'adjudication définitive. Ceux qui désirent participer à ces enchères devront fournir au Bache-Mudriet les garanties nécessaires.

Pour tous renseignements, s'adresser à ce sujet au Bache-Mudriet. 10

## Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

## Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 2



**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 2429

## VENTE du surplus des marchandises appartenant au Gouvernement Britannique

Par ordre du C.O.O. de Constantinople

Des offres sont acceptées pour l'achat d'un grand stock de : Habillements nouveaux et usagés, matériel de casernes et d'hôpitaux, téléphones etc., se trouvant aux

### Dépôts d'Ordonnance de Tophané

Les offres doivent être faites le Mercredi 12 Juillet 1922 avant midi, chaque offre devant être accompagnée d'un cautionnement non inférieur aux 10 o/o de la valeur de l'offre.

Le cautionnement doit être remis séparément à l'offre.

Les offres doivent être faites en livres turques pour les lots tels que vus dans les dépôts.

Les droits de douane sont à la charge de l'acheteur.

Pour de plus amples renseignements et pour le libellé de l'offre s'adresser à

### L'Officier chargé des ventes au DEPOT D'ORDONNANCE

de TOPHANÉ

à Constantinople

entre 8 h. 30 a.m. et 12,30 heures

### COUPE Anglaise & Française O. ZEKI

est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées. On s'habille dans cette maison d'une façon impeccable et dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleurs.

Grand'Rue de Péra, Appart. Damadian, Deurt-Vol-Azi, vers le Tunnel.

### Saucissons Jambons et divers produits des Fabriques renommées

**Fratelli-Cumpanasu et Cie**  
aux prix hors concours

AGENTS GENERAUX :

**G. Lazidis et B. Nicolaidis**

Galata, Rue Fermedjiler, No 92. Tél. P. 941

## POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople-New-York.

Le transatlantique de luxe américain

### NEW-YORK

de 2500 tonnes, 20 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de 1ère, 2ème et 3ème classe, ainsi que de cabines de 3ème classe pour 24 personnes, partira des Quais de Galata le mardi 214 juillet directement pour NEW-YORK acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent Général de la Cie :

**M. N. M. SITARAS** GALATA, Arabian Han No. 133. Tél. P. 3026.

## BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL. PERA 1174

Moullins à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuileries, Briqueteries, Silico-Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment, Briquetage et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les indications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

**BUHLER FRERES** Atelier de Constructions et Fonderies  
UZWIL (Suisse)

## JEAN SOFIANOS

Marchand Tailleur

- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -

Etoffes de toute dernière nouveauté  
ANGLAIS et FRANÇAIS

Coupe anglo-américaine de premier ordre  
BIEN AJUSTÉE

TRAVAIL SOIGNÉ

PRIX RÉDUIT



## A L'ELEGANCE

Dernière coupe 15 Ltqs. Etoffes anglaises  
Travail soigné 15 façon Haute Nouveauté

**N. GARACACHE & S. GABRIELIDES**

STAMBOUL, Place du Pont, 16, au dessus No 1, 2, 3, 9. - TEL. ST. 3141

## BANCO DI ROMA

Capital versé :

Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque,  
de Change et de Bourse

## CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. - Tél. Pera 390-391

STAMBOUL, Pinto Han. - Tél. St. 1501-02

PERA, Gd'Rue de Péra, No 337. - Tél. P. 3141

Entrepôts, Soutari, (transit), Sirkedji

## VENTE de l'excédent des marchandises appartenant au gouvernement britannique

Par ordre de l'officier commandant des forces royales aériennes de Fanaraki, les intéressés sont invités à l'achat des marchandises ci dessous indiquées etc. se trouvant actuellement à la

### Base d'hydroplanes de Fanaraki

1. Les baraquements et le hangar d'hydroplanes de la Base d'hydroplanes de Fanaraki.  
2. Des transports mécaniques comprenant :

- 1 Automobile de voyage Crossley.
- 2 Voitures fourgons (tenders) Crossley.
- 1 Camion Workshop Leyland
- 1 Camion Leyland.

Ces véhicules sont utilisables.

3 De grandes quantités de caisses d'emballages, de patins d'hydroplanes, de bois de charpente, de baraquements et d'ustensiles de cuisine, de vieux métal.

Les offres doivent être faites jusqu'au 3 juillet 1922, avant-midi et accompagnées d'un dépôt de cautionnement non inférieur au 10 o/o de la valeur de l'offre et remise séparément.

Les offres doivent être faites en livres turques.

Toutes les taxes douanières doivent être payées par l'acheteur. L'officier commandant de la base d'hydroplane se réserve le droit de refuser n'importe quelle offre.

Pour de plus amples détails et pour l'autorisation de voir ces marchandises, s'adresser chaque jour entre 6 heures a. m. jusqu'à midi et de 14 heures p. m. jusqu'à 16 heures, sauf les dimanches à

L'Officier Commandant de la base d'hydroplanes de Fanaraki.

On est à l'abri de la crise quand on s'habille chez le marchand-tailleur de Paris pour hommes et dames

### AU RAFFINÉ

qui fait à CRÉDIT des costumes sur mesure d'une élégance parfaite et d'un travail très soigné

Par-dessus 15-18-20  
Costumes 20-25-30  
pantalon gabardine 6-8-11  
et flanelles  
Deurt-Vol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Péra

Employez la

## SALIBORINE

contre la sueur fétide les inflammations et les calosités des pieds.

Se vend à toutes les pharmacies et drogueries.

Dépôt central : Haviar Han 91, Galata chez MM.

**C. Pervanides et L. Hazapis**

Gé rant Djemil Siouffi, avocat

## C<sup>1</sup> DE NAVIGATION NATIONALE DE GRÈCE

Le nouveau colosse transatlantique

## CONSTANTINOPLE

est arrivé de New York et partira des Quais de Galata le 4 Juillet directement pour

## New-York

touchant à Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet 16 jours.

Unique occasion pour aller à New-York, ce superbe transatlantique possédant tous les confort modernes.

Cinéma dans toutes les classes et orchestre composé des meilleurs artistes roumains, cuisine Européenne et Orientale. Pour les Israélites cuisine rituelle, Nourriture abondante et service irréprochable.

En troisième classe cabines avec 2 et 4 lits.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Téléphone Péra 3210,1, à la sous-agence, sur les Quais, Phaiiron Han No 4 Téléphone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Péra.

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

*Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.*

*Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.*

*Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.*

*Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....*

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul

dans des chambres fortes de toute sécurité

### Horaires du Bosphore

(à partir du 1er juin)

#### DESCENTE

#### De Buyukdéré

6 27 7 12 7 57 8 42

10 12 12 12 (zigzag) 3 12

5 12 7 37

#### De Yénikeuy

6 47 7 37 7 40 8 22

9 02 10 32 10 35 (Asie)

11 20 12 32 1 (Asie) 3 47

3 50 (zigzag) 5 32 6 15

7 20 7 57 8

#### De Bébek

6 54 7 12 8 32 8 35

12 59 4 14 5 58 8 29

#### De Beicos

6 15 7 — 7 15 8 —

8 58 9 — 10 45 11 —

1 15 3 37 4 — 6 30

7 — 7 50

#### De Candilli

6 55 7 05 7 40 8 40

9 40 11 25 12 25 1 55

3 — 4 40 6 20 7 10

#### MONTÉE (départs du pont)

7 h 30 (côté d'Asie) ; 7 h 50 (de Bé-

bek à Sténia) ; 8 h 30 (rive d'Europe) ;

9 h (Asie) ; 9 h 15 (Arnaoutk-uy) ;

9 h 45 (rive d'Europe) ; 10 h 40 (Arnaoutk-uy) ;

11 h 15 (Asie) ; 11 h 45 (Europe) ;

2 h 30 (zigzag Beicos) ; 3 h (Asie et

Thérapias Buyukdéré) ; 4 h 50 (zigzag

Beicos) ; 5 h 5. (direct Candilli à Beicos) ;

6 h 30 (Europe dir. à Yénikeuy) ; 5 h 30

(Asie jusqu'à Candilli) ; 5 h 45 (direct à

Arnaoutk jusqu'à Yenik) ; 6 h 5 (dir.

Candilli à Beicos) ; 6 h 15 (dir. à Yénikeuy

Buyukdéré) ; 6 h 45 (Europe jusqu'à

Sténia) ; 7 g direct Yénikeuy-Buyukdéré) ;

7 h 45 (dir. Boyadjik Buyukd.) ;

8 h 25 (Europe jusqu'à Yénikeuy) ;

8 h 35 (Asie) ; 8 h 45 (dir. Yénik-Buyukdéré).

#### Dimanches

(Descente dans l'après-midi)

#### De Buyukdéré

1 15 2 42 4 12 6 12

6 17 6 45 7 15 7 45

8 15 8 57

#### De Yénikeuy

2 22 3 02 4 32 4 35

6 32 7 05 7 35 8 07

8 15 8 35 9 27

### Services des Iles des Princes

Horaires du mois de mai

Du pont : 8 h 30 (direct pour Prin-

kipo) ; 10 h. (avec Cadikéuy) ; 3 h. 30 ;

5 h. 45 (Proté et Prinkipo) ; 5 h 45 (An-

tiagoni Haki) ; 6 h. 45 (avec Cartal et

Pendik) ; 8 h.

De Prinkipo : 6 h. 30 ; 7 h. 15 (de

Pendik à 6 h. 30) ; 8 h. (avec Proté seu-

lement) 8 h. 15 (de Haki avec Antigon-

ni) ; 10 h. ; 4 h. 45 (de Pendik à 4 h.) ;

6 h. (avec Cadikéuy).

En outre, un vapeur part de Pendik à

7 h. 55 pour Cartal, Maltépe et Djadé-

Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h.

#### Service du dimanche

Du pont : 9 h. (avec Cadikéuy) ; 10 h.

(avec Cadikéuy, Cartal et Pendik) ; 1 h.

20 (Cadikéuy, Proté, Prinkipo) ; 1 h. 30

(Cadikéuy, Antigon, Haki) ; 5 h. ; 7 h.

(avec Cartal, Pendik) ; 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30 ; 7 h. 30 (6 h 15

de Pendik) ; 8 h. 15 ; 9 h. ; 5 h. ; 7 h. ;

8.45 (7.30 de Pendik).

En outre, un vapeur part à 7.45 pour le

pont de Pendik en faisant la côte d'Asie

et il retourne le soir avec départ du pont

à 5 heures.

### Offres et Demandes

Dame anglaise de Londres diplômée

donne des leçons an-

glais. Grammaire, mathémat. littérature

etc. Adresser Miss Bennett, Passage Chris-

taki Effendi, Appt. 3. — Tél. Péra 2833.

A louer deux belles chambres meu-

blées avec mobilier de luxe

pour célibataire seul. S'adresser à l'ad-

ministration du journal le matin de 10 h.

5 p.m.

On demande une personne capable

de réparer des binocles,

des « ranges finders », et des instru-

ments d'optique en général s'adresser en

personne à l'Inspector of Ordnance Ma-

chinery R. A. O. C. Ateliers sis à l'ar-

senal de Tophané munis de certificats ou

de lettres de recommandation. 2029-3

Aucune suite n'est donnée aux

communications qui ne portent pas

en caractères lisibles la signature et

l'adresse de l'expéditeur.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 15)

## Ce qui meurt...

par

Mme ISKOUÏ MINASSE

(suite)

De quel nom appelle-t-on les actes que je te reproche ? Je ne me donnerai pas la peine de chercher.

Si cela pouvait changer d'un atome l'actuelle misère, j'essayerais d'établir la part de responsabilité de chacun de nous dans le triste élan qui nous entraîne. Bien des choses à mes yeux perdraient, je le sens, de leur amertume, si je parvenais même, en découvrant mes erreurs, à alléger tes fautes. Mais nulle merci. Rien ne peut faire que ce qui est ne soit. N'importe, il est bon que certains points raillés par toi avec trop de désinvolture soient éclaircis mal-

gré toi. Je ne puis le faire sans remonter à la genèse même de notre amour. Certes, alors que ma main effleura pour la première fois la tienne, j'étais loin de penser que tout mon être t'aurait appartenu. Et lorsque je te parlai de la rançon que je nourrissais pour la vie, ce fut sans un battement de cœur, avec la liberté d'esprit que j'aurais eue à me confier à un frère très aimé. Je devais en effet — ta fatuité d'homme n'en souffrirait pas — venir à toi par bien des choses, hormis par l'irrésistible attrait qui aveugle. Quoi qu'il en soit, tu avais, de ton propre aveu, lu mon premier volume. Ce que je te confiai n'était donc pas tout à fait neuf pour toi, mais il n'en fut pas de même des paroles que j'eus là-bas, par ce crépuscule de mai qui aura sous peu son si triste anniversaire : « Tout ou rien, toujours ou jamais. » Folie sans doute lorsqu'on songe à la valeur des promesses. Mais que savons-nous des vraies souffrances, et n'est-il point une heure où l'on sent — malgré tous les démolisseurs — le besoin de croire ? Ce fut là peut-être l'instinct fatidique où je pouvais, et même plus tard — je ne dis pas trop tard

— me reprendre sans douleur. Que tu n'aies point voulu n'est rien — aussi pas un instant je n'ai eu la pensée de te le reprocher, tant je crois que je devais vivre ce que j'ai vécu. Il me faut même reconnaître que tu fis preuve de loyauté en avouant — à cause de certaines particularités tristes de ta vie — ne pouvoir répondre que de l'intensité exclusive de ton sentiment. Bien qu'un peu rude, j'allai jusqu'à apprécier la franchise, me refusant dès lors la vision des impossibles dévouements. N'était-il pas presque naturel que tu suivisses ton instinct, que ton droit de cueillir la joie où tu la trouvais primât mon repos gagné par beaucoup d'amertume ? Aujourd'hui je pense de même. Seulement il eût fallu, dès cette heure, te montrer l'homme que tu es, et non pas avoir de ces mots dont le souvenir, comparé à d'autres